

Schommelzitje



GEBRUIKSAANWIJZING

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

1. Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren
2. Gelieve geen wijzigingen aan het product aan te brengen, deze kunnen de structurele integriteit beïnvloeden en vervangstukken zullen ten koste van de koper zijn. Onaangepast gebruik of foutieve montage van het product zijn uitdrukkelijk verboden en ontslaan de fabrikant van elke aansprakelijkheid. Dit product moet voor gebruik worden gemonteerd door een volwassene.
3. Het gebruik van het product is enkel toegelaten onder voortdurend toezicht van een volwassene. Het product is geschikt voor personen met een gewicht tot 70 kg. Het product is voorgeschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, bij gebrek aan extra veiligheidsvoorzieningen en gezien de beperkte mentale mogelijkheden van peuters
4. Dit product voldoet aan veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de Europese Normen EN71-1, EN71-2, EN71-3 en EN71-8. Het is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik, dit zowel binnenshuis als buitenshuis
5. Bij het inbouwen van dit product moet men zeker zijn dat het speeltoestel of andere constructie de last (minimum 200 kg) kan dragen en dat gevaar voor beknelling uitgesloten is.
6. Het product moet op een afstand van minstens 2 m van andere installaties verwijderd zijn zoals bv. wasdraad, omheining, enz. De veiligheidszone of andere constructie respecteren.
7. In deze veiligheidszone mogen geen harde of hoekige voorwerpen bevinden. De ondergrond moet vlak zijn en een schok dempende werking hebben. Het product mag dus niet geplaatst worden boven asfalt, beton of een ander hard oppervlak. We adviseren alle toebereiden in de winter te verwijderen en op te slaan daar de bodemeigenschappen (bij vorst) niet geschikt zijn om veilig te spelen.
8. De afstand tussen het ophangpunt aan de dwarsligger moet gelijk zijn aan of groter dan de afstand tussen het verbindingspunt van het product plus 4% van de afstand tussen de grond en balk. Zie FIG I.
9. De afstand tussen de onderkant van het zijje en de grond mag niet minder dan 35 cm. De zijdelinge vrije ruimte moet minstens 45 cm bedragen.
10. Specifieke aanwijzingen voor het verstellen van de touw lengte: zie FIG II. Let erop dat het product steeds horizontaal hangt na verstelling van de touwen
11. Zorg ervoor dat de bovenbalk nooit hoger dan 2.5 m is. Let er op dat een kind via het product niet over de bovenbalk klimt.
12. Alle onderdelen moeten regelmatig gecontroleerd worden. Voor vervangmateriaal en bij uitbreiding van het speeltoestel, dient men zich tot de fabrikant te wenden. Hierdoor wordt de veiligheid het meest gewaarborgd.
13. Dit product mag enkel gebruikt worden in combinatie met voldoende sterke schommelhaken voorzien van een nylon lagering. Alleen dan kan de veiligheid worden gegarandeerd. Gebruik van de metalen ophanging aan een ophangingsysteem zonder scharnierend element verboden.

CONTROLE EN ONDERHOUD

Hoe vaak de nestschommel moet gecontroleerd of onderhouden worden, hangt af van het type artikel of materiaal of andere factoren (vb. intensiteit van gebruik, ouderdom van het materiaal, omgeving, vandalisme). Speciale aandacht verdienen de ophanghaken, ringen, stellingen, kunststofverbindingen en touwen. Bewegende metalen delen moeten regelmatig gesmeerd worden.

Routinekeuring (wekelijks tot maandelijks)

- Controleer of alle bouten, moeren nog voldoende vastzitten.
- Controleer de bodemafwerking op vreemde voorwerpen.
- Controleer de ontbrekende onderdelen.
- Controleer of de veiligheidszone ontruimd is.

Werkingskeuring (1 tot 3 maandelijks)

- Controleer de stabiliteit van de constructie
- Controleer de extreme slijtage, vervang indien nodig

Periodieke controle (1 tot 2x per jaar)

- Controleer op roest en corrosie
- Controleer elk onderdeel op extreme slijtage en vervang wanneer nodig

INSTRUCTIES

1. De minimale vrije ruimte tussen schommelementen en de grond moet als volgt zijn:
 - Bij schommels met een ophanghoogte van maximaal 1200 mm moet de afstand tot de grond van het schommelzijje minimaal 200 mm zijn.
 - Bij schommels met een ophangpunt hoger dan 1200 mm moet de afstand tot de grond van het schommelzijje minimaal 350 mm zijn.

2. De minimale afstand tussen de ophangpunten van een schommel, gemeten langs de dwarsbalk wordt als volgt berekend (zie figuur I):

$$A = 0,04 h + B$$

A afstand tussen de ophangpunten aan de bovenbalk.

B afstand tussen de verbindingspunten van het zijje en de ophangmiddelen.

h afstand tussen de ondergrond en de onderkant van de bovenbalk.

3. WAARSCHUWING! Alleen voor thuisgebruik

4. WAARSCHUWING! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference.
2. Please do not modify the product or the assembly details in any way. Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense. Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted by an adult before use.
3. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is suitable for individuals weighing up to 70 kg. The product is not suitable for children under 36 months, due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
4. This product meets all security aspects of the European standard EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN71-8. It is only suitable for family domestic use, both indoors and outdoors.
5. When installing the product, ensure that the play system or other construction can support the weight (minimum 200 kg) and that there is no risk of entrapment.
6. The product should be at a distance of at least 2 m from all other installations e.g. fences, branches, clothes-line, ...
7. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface. We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.
8. The distance between the suspension point along the crossbeam equals or is more than the distance between the junction point of the product, plus 4% of the distance between the ground and beam. See FIG I.
9. The minimum distance from the bottom of the swing seat to the ground surface shall not be less than 35 cm. The minimum lateral free space should be 45 cm.
10. Specific instructions for adjusting the rope length: See FIG II. Ensure that the product hang horizontal after adjustment of the ropes.
11. Please ensure that the crossbeam is never higher than 2.5 m. Please make sure that children do not climb the product to reach the crossbeam.
12. All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier. Consequently safety will be guaranteed.
13. This product can only be used in combination with sufficiently strong swing hooks with a nylon bearing. Only in this case the safety can be ensured. It is explicitly forbidden to use the metal rings on a suspension system without a hinged element.

INSPECTION AND MAINTENANCE

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...). Special attention should be given to the swing hooks, rings, eyes, plastic welds and ropes. Moving metal parts must be oiled regularly.

Routine visual inspection (weekly to monthly)

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months)

- Check the stability of the construction
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

Annual inspection (1 to 2 times per year)

- Check for rust and corrosion
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

INSTRUCTIONS

1. The minimum clearance between swing elements and the ground shall be as follows:
 - For swings with a suspension height of up to 1200 mm, the distance from the ground of the swing seat must be at least 200 mm.
 - For swings with a suspension height higher than 1200 mm, the distance to the ground of the swing seat must be at least 350 mm.

2. The minimum distance between the suspension points of a swing measured along the crossbeam shall be calculated as follows (see Figure I):

$$A = 0,04 h + B$$

A is the distance between the suspension points along the crossbeam;

B is the distance between the junction points of the swing element and the means of suspension;

h is the distance from the ground to the lower side of the crossbeam.

3. WARNING: Only for domestic use

4. WARNING: Keep the packaging material away from children

GEBRUCHSANWEISUNG

GEBRUCHSANWEISUNG

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
2. Bitte keine Änderungen an dem Produkt vornehmen, dies könnte die Struktur beeinflussen und Austauschstücke werden dann zu Kosten des Käufers sein. Unangepasstes Benutzen oder falsche Montage sind ausdrücklich verboten und entlasten den Hersteller von seiner Verantwortung. Dieser Artikel muss, vor Gebrauch, durch einen Erwachsenen montiert werden.
3. Das Benutzen von diesem Produkt ist nur zugelassen unter der ständigen Aufsicht eines Erwachsenen. Der Artikel ist geeignet für Personen mit einem Gewicht bis 70 Kg. Das Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, wenn extra Sicherheitsmaßnahmen fehlen und eingedenk die beschränkte mentale Möglichkeiten von Kindern.
4. Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8. Dieser Artikel ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt, dies gilt für den Innen- sowie Außenbereich.
5. Bei der Montage des Produktes muss sichergestellt werden, dass das ausgewählte Spielgerät oder eine andere Konstruktion der Beanspruchung (mindestens 200 Kg) standhält und, dass keine fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsstücke entstehen.
6. Das Produkt muss auf einem Abstand von mindestens 2 Meter von andere Installationen wie zum Beispiel Zäune, Ästen, Wäscheleinen etc. installiert werden.
7. Innerhalb dieses freien Raumes dürfen sie kein harten, eckigen oder spitzigen Objekte befinden. Der Grund unter dem Produkt soll eben und stossabsorbierend sein. Der Artikel soll nicht über Asphalt, Beton oder anderen harten Untergrund gehängt werden. Wir empfehlen Zusatzgeräte im Winter zu entfernen und zu lagern, weil die Bodeneigenschaften (bei Frost) nicht zum Spielen geeignet sind.
8. Der Abstand der Aufhängepunkte oberhalb soll gleich oder mehr als dem Abstand zwischen den Aufhängepunkte an dem Schaukelstuhl, plus 4% des Abstandes zwischen Boden und Balken sein. Siehe FIG I
9. Der Mindestabstand zwischen der Unterseite des Schaukelstuhls und dem Untergrund soll nicht weniger als 35 cm sein. Der seitliche freie Raum soll mindestens 45 cm sein.
10. Anweisungen um die Seile anzupassen: siehe FIG 2. Achten sie darauf, dass das Produkt nach der Höhenverstellung waagrecht hängt.
11. Achten Sie bitte darauf, dass die höchste Querbalken niemals mehr als 2,5 Meter hoch sind. Passen Sie auf, dass die Kinder nicht über den Sitz klettern um den Querbalken zu erreichen.
12. Alle Teile müssen regelmässig überprüft werden. Für den Austausch auch bei Nachrüstungen sind nur Original Serienserstattteile vom Hersteller zu verwenden. Dadurch werden die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit der Geräte am besten gewährleistet
13. Dieses Produkt darf nur in Kombination mit genügend starken Schaukelhaken mit einem Kugellager aus Nylon benutzt werden. Nur in diesem Fall kann die Sicherheit gewährleistet werden. Das Benutzen des Metallrings als Aufhängung ohne Scharnier ist ausdrücklich verboten

INSPEKTION UND WARTUNG

Die Frequenz der Kontrolle und Unterhalt hängt ab von dem Typ Artikel oder das Material oder andere Faktoren (z.B. Intensität des Gebrauchs, Vandalismus, Alter des Materials, Umwelt). Besondere Aufmerksamkeit verdienen die Haken, Ringe, Achter, Kunststoff-Compounds und Seilen. Bewegliche Metallteile sollten regelmäßig geschmiert werden

Routinekontrolle (wöchentlich bis monatlich)

- Kontrollieren Sie ob alle Bolzen und Muttern noch fest genug sitzen.
- Kontrollieren Sie die Bodenausführung auf fremde Sachen.
- Kontrollieren Sie auf fehlende Unterteile.
- Kontrollieren Sie, dass die Sicherheitszone evakuiert ist.

Wirkungskontrolle (1 bis 3 Monaten)

- Kontrollieren Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Kontrollieren sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig

Periodische Kontrolle (1 bis 2 Mal pro Jahr)

- Kontrollieren Sie auf Rost und Erosion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

HINWEISE

1. Der minimale Abstand zwischen den Schaukelementen und dem Boden muss wie folgt sein:

- Bei Schaukeln mit einer Aufhängehöhe von bis zu 1200 mm sollte der Abstand des Schaukelstuhls zum Boden mindestens 200 mm betragen.

- Bei Schaukeln mit einer Aufhängehöhe von mehr als 1200 mm sollte der Abstand des Schaukelstuhls zum Boden mindestens 350 mm betragen.

2. Der Mindestabstand zwischen den Aufhängepunkten einer Schaukel, gemessen entlang der Querträger gemessen, ist wie folgt zu berechnen (siehe Abbildung I):

$$A = 0,04 h + B$$

A Abstand zwischen Aufhängepunkt entlang Querbalken.

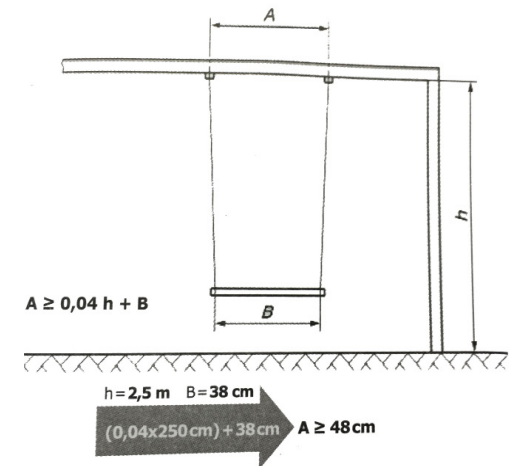
B Abstand zwischen den Knotenpunkten des Schaukelstuhls und der Aufhängung.

h Abstand des Untergrundes zur Unterseite der Querbalken.

3. WARNUNG! Nur für private Anwendung

4. WARNUNG! Das Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten

(FIG. I)



(FIG. II)

